

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Muutetun asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) 31 artiklan, liitteen II mukaisesti.

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Merkitykselliset tunnistetut käytöt: Voiteluaine

Käytöt, joita ei suositella: Ei tunnistettu mitään käyttötapoja, joita ei suositella.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja / Toimittaja FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH
Friesenheimer Str. 19
68169 Mannheim

Puhelin: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)
Faksi: +49 621 3701-570

Käyttöturvallisuustiedotteita jakaa

Sähköposti: Ajoneuvojen voiteluaineet CS.Services-FLG@fuchs.com
Teollisuusvoiteluaineet
Puhelin: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Käyttöturvallisuustiedotteita koskeviin tiedusteluihin vastaa

Sähköposti: produktsicherheit-FLG@fuchs.com

1.4 Häätäpuhelinnumero: +49 621 3701-0 (Mo - Fr 08:00 - 16:00 Uhr)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

|| Tuotetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi mutta se on merkintävelvoitteen alainen asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 ja sen muutosten mukainen luokitus.

Yhteenveto vaaroista

Fysikaaliset vaarat: Tietoja ei ole saatavana.

2.2 Merkinnät

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

EUH208: Sisältää Alkyyliamiini. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

EUH210: Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Tiedot muista vaaroista

Erityisiä vaaroja ei ole tiedossa, mikäli noudatetaan mineraaliöljy- ja kemiantuotteiden käsittelyn yhteydessä yleisiä varotoimenpiteitä sekä käsittelyä (kohta 7) ja henkilökohtaisia suojavarusteita koskevia ohjeita (kohta 8).

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**3.2 Seokset****Yleistiedot:**

Pitkälle jalostetuista mineraaliöljyistä ja lisäaineista koostuva valmiste.

Kemiallinen nimi	Identifiointi	Pitoisuus *	REACH rekisteröintinumero	Huomautukset
Alkyyliamiini	EC: 701-175-2	0,01% - <0,10%	01-2119456798-18	

* Kaikki pitoisuudet ovat painoprosentteina, ellei aineosa ole kaasu. Kaasupitoisuudet ovat tilavuusprosentteina.

PBT: hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen aine.

vPvB: erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä aine.

Luokitus

Kemiallinen nimi	Identifiointi	Luokitus
Alkyyliamiini	EC: 701-175-2	CLP: Skin Corr. 1B;H314, Skin Sens. 1A;H317, Eye Dam. 1;H318, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410, Acute Tox. 4;H302, Acute Tox. 3;H311, Acute Tox. 2;H330

CLP: Asetus n:o 1272-2008

Tuotteemme sisältämät pitkälle jalostetut mineraaliöljyt ja petrolitiseet sisältävät alle 3 painoprosenttia DMSO-uutetta mitattuna IP 346 -menetelmällä eikä niitä ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi aineeksi (EY) N:o 1272/2008 liitteen VI, huomautuksen L, mukaisesti.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**Yleistä:**

Riisu tuotteen likaamat vaatekappaleet välittömästi.

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**Hengittäminen:**

Annettava raitista ilmaa, vaivojen ilmaantuessa käännäntävä lääkärin puoleen.

Roiskeet silmiin:

Huuhtelee heti silmiä runsaalla vedellä. Pidä silmäluomet levitettyinä.

Iho:

Pese vedellä ja saippualla.

Nieleminen:

Huuhtelee suu perusteellisesti.

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

- 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet:** Saattaa ärsyttää ihoa ja silmiä.
- 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet** Ota yhteys lääkäriin, jos oireita esiintyy.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

- Soveltuva sammutusaine:** CO₂, sammutusjauhe tai sumumainen vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan alkoholia kestäväällä vaahdolla tai vesisuihkulla, johon on lisätty sopivia tensidejä.
- Soveltumaton sammutusaine:** Suora vesisuihku.

- 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat:** Palaessa saattaa muodostua terveydelle haitallisia kaasuja.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

- Palontorjuntaa koskevat ohjeet:** Siirrä säiliö palopaikalta, jos sen voi vaaratta tehdä. Paloätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti. Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.
- Erityiset suojavaarusteet palomiehille:** Kannettavaa hengityslaitetta ja täyttä suojavaatetusta on käytettävä palossa.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa:** Vuotojen sattuessa: varokaa liukkaita lattioita ja pintoja.
- 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:** Estä laajeneminen (esim. patoamisella tai öljypuomeilla). Vältettävä päästämistä ympäristöön. Ympäristönsuojeluviranomaisille tulee ilmoittaa suurista vuotoista. Estä lisävuodot, jos jos sen voi tehdä turvallisesti. Ei saa päästää viemäriin/pintaveteen/pohjaveteen.
- 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:** Kerättävä nestettä sitovalla materiaalilla kuten hiekalla, piimaalla, ha ppoa sitovalla aineella, yleissidonta-aineella tai sahan purulla. Hävitä talteen otettu materiaali määräysten mukaisesti. Aineen virtaus pysäytetään, jos siitä ei ole vaaraa.
- 6.4 Viittaukset muihin kohtiin:** Katso henkilökohtaisia suojaimia koskevat tiedot kohdasta 8. Katso turvallista käsittelyä koskevat tiedot kohdasta 7. Katso hävittämistä koskevia tietoja kohdasta 13.

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi:

- 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet:** Vältettävä aerosolin muodostusta. Työn aikana ei saa syödä, juoda tai tupakoida. Tavanomaisia varotoimia mineraaliöljytuotteiden ja kemiantuotteiden käsittelyssä on noudatettava. Noudata hyvää kemikaalihygieniaa. Varmista riittävä ilmanvaihto.
- 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet:** Ei saa kuumentaa leimahduspisteen lähellä oleviin lämpötiloihin.
- 7.3 Erityinen loppukäyttö:** Tietoja ei ole saatavana.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet**8.1 Valvontaa koskevat muuttujat****Altistumisen raja-arvot**

Kemiallinen nimi	Tyyppi	Altistumisrajat	Lähde
Base oil - Sumu.	HTP 8H	5 mg/m3	Suomi. Työperäisen altistuksen raja-arvot, muutettuna (05 2012)
Base oil - Sumu.	HTP 8H	5 mg/m3	Suomi. Työperäisen altistuksen raja-arvot, muutettuna (05 2012)
Base oil, paraffinic - Sumu.	HTP 8H	5 mg/m3	Suomi. Työperäisen altistuksen raja-arvot, muutettuna (12 2016)

8.2 Altistumisen ehkäiseminen**Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet:**

Varmista riittävä ilmanvaihto. Ilmanvaihtonopeuden tulee olla olosuhteisiin sopiva. Jos soveltuva, eristä prosessit, käytä paikallispoistoa tai muita teknisiä hallintamenetelmiä ilman pitoisuuksien pitämiseksi suositeltujen altistusten raja-arvojen alapuolella. Jos altistuksen raja-arvoja ei ole määritetty, pidä ilman pitoisuudet hyväksytyllä tasolla.

Henkilökohtaiset suojoimenpiteet, kuten henkilönsuojainten käyttö**Yleistiedot:**

Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Käytä vaadittuja henkilönsuojaimia. Henkilönsuojaimet on valittava voimassaolevien CEN -standardien mukaisesti ja yhdessä henkilönsuojainten toimittajan kanssa. Tavanomaisia varotoimia mineraaliöljytuotteiden tai kemikaalien käsittelyssä on joka tapauksessa noudatettava.

Silmien tai kasvojen suojaus:

vältä iho- ja silmäkosketusta. Suojalasien/kasvonsuojaimen käyttöä suositellaan. Käytettävä suojalaseja tai kasvonsuojainta jos on roiskeiden vaara. vältä iho- ja silmäkosketusta. Suojalasien/kasvonsuojaimen käyttöä suositellaan. Käytettävä suojalaseja tai kasvonsuojainta jos on roiskeiden vaara.

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220**Ihon suojaus****Käsien suojaus:**

Materiaali: Nitrilibutylikumi (NBR)

Min. läpäisy aika: ≥ 480 minSuositeltava materiaalin vahvuus: $\geq 0,38$ mm

välttä pitkäaikaista tai toistuvaa ihokosketusta. Maahantuoja voi suosittaa muita käsinetyyppejä. Ennalta ehkäisevä ihonsuojaus ihonsuojavoiteella. Suojakäsineet, jos turvallisuusteknisesti sallittu. Tarkka läpäisy aika on selvitetävä suojakäsineiden valmistajalta ja sitä on noudatettava, koska aika ei ole riippuvainen vain käsinemateriaalista vaan myös työpaikkakohtaisista tekijöistä.

Muu:

Tuotteen kostuttamia puhdistusriepuja ei saa pitää housun taskuissa. Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.

Hengityksen suojaus:

Huolehdyttävä hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla. Vältettävä hengittämästä höyryä/aerosolia.

Termiset vaarat:

Ei tunnettu.

Hygieniaohteita:

Noudata aina hyvää henkilökohtaista hygieniää, johon kuuluu mm. peseytyminen materiaalin käsittelyn jälkeen ja ennen syömistä, juomista ja/tai tupakointia. Pese työvaatteet säännöllisesti epäpuhtauksien poistamiseksi. Hävitä saastuneet kengät, joita ei voi puhdistaa.

Ohjeet työympäristön altistumisen torjumiseksi:

Tietoja ei ole saatavana.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet**9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot****Olomuoto****Olomuoto:**

nestemäinen

Fysikaalinen olomuoto:

nestemäinen

Väri:

Ruskea

Haju:

Luonteenomainen

pH:

Aineen / seos on ei-liukoinen (vedessä)

Jäätymispiste:

ei määritetty

Kiehumispiste ja kiehumisalue:

Ei soveltuva

Leimahduspiste:

260 °C

Haihtumisnopeus:

Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):

ei määritetty

Syttyvyys- tai räjähdysraja, ylin (%)—:

Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

Syttyvyys- tai räjähdysraja, alin (%)—:

Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

Höyrynpaine:

Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

Suhteellinen höyryntiheys:

Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

Tiheys:

0,89 g/ml (15,00 °C)

Liukoisuus (liukoisuudet)**Liukoisuus veteen:**

Ei liukene veteen

Liukenevuus (muu):

Tietoja ei ole saatavana.

Jakaantumiskerroin (n-oktanoli/vesi):

Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

Itsesyttymislämpötila:	ei määritetty
Hajoamislämpötila:	ei määritetty
Viskositeetti, kinemaattinen:	220 mm ² /s (40 °C)
Räjähtävyys:	Arvo ei ole luokiteltavissa.
Hapettavuus:	Arvo ei ole luokiteltavissa.
Partikkelin karakteristiiikka:	Ei soveltuva
9.2 Muut tiedot	Tietoja ei ole saatavana.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus:	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
10.2 Kemiallinen stabiilisuus:	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus:	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
10.4 Vältettävät olosuhteet:	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:	Vahvat hapettimet. Vahvat hapot. Vahvat emäkset.
10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:	Lämpöhajoaminen ja palaminen voivat vapauttaa hiilioksideja ja muita myrkyllisiä kaasuja ja höyryjä.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista****Välitön myrkyllisyys****Nieleminen**

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella välittömän myrkyllisyyden luokituskriteerit eivät täyty.

Ihokosketus

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella välittömän myrkyllisyyden luokituskriteerit eivät täyty.

Hengittäminen

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella välittömän myrkyllisyyden luokituskriteerit eivät täyty.

Ihosityövyttävyyssihoärsyttävyyssi:

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Vakava silmävaurio/ silmä-ärsytys:

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220**Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:**

Tuote: Ihoa herkistävä: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Hengitysteitä herkistävä aine: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Sukusolujen perimää vaurioittava

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Karsinogeenisuus

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aspiraatiovaara

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

11.2 Tiedot muista vaaroista**Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet**

Tuote: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**12.1 Myrkyllisyys****Välitön myrkyllisyys**

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Krooninen myrkyllisyys

Tuote: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Kala**Mainittu aine/mainitut aineet**

Alkyyliamiini NOEC (Kala, 96 d): 0,078 mg/l

Myrkyllisyys vesikasveille**Mainittu aine/mainitut aineet**

Alkyyliamiini ErC50 (Levä, 72 h): 0,44 mg/l

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220**Biohajoavuus**

Tuote: Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

12.3 Biokertyvyys

Tuote: Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

12.4 Liikkuvuus maaperässä:

Tuote: Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:

Tuote ei sisällä aineita, jotka täyttävät PBT- ja vPvB-aineiden tunnistusperusteet.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset:

Tietoja ei ole saatavana.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

Yleistiedot: Hävitä jätteet ja aineen jäännökset paikallisten vaatimusten mukaisesti.

Hävittäminen: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti. Käytettyjen tuotteiden varastoinnissa on noudatettava jätteiden sekoittamiskieltoa.

Eurooppalaiset jättekoodit

13 02 05*: mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

KOHTA 14: Kuljetustiedot**ADR/RID**

- 14.1 YK-numero tai tunnistenumero: —
- 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi: —
- 14.3 Kuljetuksen vaaraluokat
- | | |
|---|--------------------|
| Luokka: | Vaarattomat aineet |
| Merkintä (merkinnät): | — |
| Vaaranro (ADR): | — |
| Tunnelikuljetuksen rajoituskoodi (tunnel restriction code): | — |
- 14.4 Pakkausryhmä: —
- 14.5 Ympäristövaarat: —

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle: –

IMDG

14.1 YK-numero tai tunnistenumero: –

14.2 Kuljetuksessa käytettävä
virallinen nimi: –

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

Luokka: Vaarattomat aineet

Merkintä (merkinnät): –

EmS No.: –

14.3 Pakkausryhmä: –

14.5 Ympäristövaarat: –

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle: –

IATA

14.1 YK-numero tai tunnistenumero: –

14.2 Oikea kuljetusnimike: –

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat:

Luokka: Vaarattomat aineet

Merkintä (merkinnät): –

14.4 Pakkausryhmä: –

14.5 Ympäristövaarat: –

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle: –

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti: Ei soveltuva.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö:

EY:n asetukset

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) No 1005/2009 otsonikerrosta heikentävistä aineista, LIITE I VALVOTTAVAT AINEET: ei

Asetus (EU) 2019/1021 pysyvistä orgaanisista yhdisteistä (uudelleen laadittu toisinto), sellaisena kuin se on muutettuna: ei

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointia ei tarvitse tehdä tälle tuotteelle.

Kemikaaliturvallisuusarviointi:

DIREKTIIVI 2012/18/EU (SEVESO III) vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta

Ei soveltuva

KOHTA 16: Muut tiedot

Tiedot tarkistamisesta: Muutokset on merkitty sivulle kaksoisviivalla.

Tuotenimi: RENOLIN CLP 220

H-lausekkeiden teksti kohdissa 2 ja 3

H302	Haitallista nieltynä.
H311	Myrkyllistä joutuessaan iholle.
H314	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H330	Tappavaa hengitettynä.
H400	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
H410	Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Muut tiedot: Luokitus on ajantasaisia EY-luetteloita vastaava, mutta sitä on täydennetty alan kirjallisuudesta ja yritykseltä saatujen tietojen perusteella. Arvioinnissa käytettiin seuraavia menetelmiä: - Testiarvojen perusteella - Laskentamenetelmä - Päättelysääntönä "Olennessa samankaltaisia seoksia" - Asiantuntija-arvio

Tarkistus päivämäärä: 09.01.2023

Vastuuvapauslauseke: Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot perustuvat tämänhetkiseen tietämyksemme ja kokemuksiimme ja ne on annettu parhaan tietomme ja käsityksemme mukaan. Se kuvaa vain tuotteen turvallista käsittelyä, kuljetusta ja hävittämistä. Tiedot eivät kuvaa tuotteen ominaisuuksia (teknisiä spesifikaatioita). Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedoista ei voi päätellä tuotteen soveltuvuutta mihinkään tiettyyn käyttötarkoitukseen. Tähän asiakirjaan ei saa tehdä muutoksia. Tiedot eivät ole sovellettavissa muihin tuotteisiin. Mikäli tuotetta sekoitetaan toisiin aineisiin tai sitä muokataan tai prosessoidaan, tässä käyttöturvallisuustiedotteessa olevia tietoja ei voida soveltaa valmistettuun uuteen materiaaliin. Tuotteemme vastaanottaja on velvollinen noudattamaan toiminnassaan voimassa olevia paikallisia lakeja. Ota meihin yhteyttä, jos tarvitset ajan tasalla olevia käyttöturvallisuustiedotteita. Tämä dokumentti on laadittu sähköisesti eikä siinä ole allekirjoitusta.